

**State of Minnesota
Gobolka Minnesota**

**District Court
Maxkamadda Gobolka**

County Dagmada

Judicial District: Maxkamadda Gobolka: _____
Court File Number: Nambarka Faylka Maxkamadda: _____
Case Type: Criminal
Nooca Kiiska: Dambi

STATE OF MINNESOTA
GOBOLKA MINNESOTA

Plaintiff
Dacwoodaha

vs.
vs.

**Petition to Enter Plea of Guilty in
Misdemeanor or Gross Misdemeanor Case
Pursuant to Rule 15
Codsiga Waanwaanta Qirashada Dambiga
Kiiska Dambiga Hoose ama Dambiga Dhexe
Sida Waafaqsan Sharciga 15**

Defendant
Eedeysanaha

TO THE ABOVE-NAMED COURT
KU SOCOTA MAXKAMADDA KOR LAGU MAGACAABAY

I wish to enter a plea of guilty in the above-entitled case and I hereby state to the Court the following:

Waxaan rabaa in aan qaato waanwaanta qirashada kiiska kor ku qoran iyo waxaan halkaan u sheegaa Maxkamadda sida soo socota:

1. I am the Defendant in this case, my full name is _____,
and my date of birth is _____.

Waxaan ahay eedeysanaha kiisgaan, magaceyga oo buuxa waa _____,
iyo taariikhda dhallashadeyda waa _____.

2. I am charged with _____
Name of offense
in violation of _____
Statute or ordinance

Aniga waxaa leygu soo eedayay _____
magaca gafka
jebinta _____
Sharciga ama xeerlka

THIS FORM MUST BE COMPLETED IN ENGLISH
FOOMKAAN WAA IN LAGU BUUXIYO INGIRIISI.

3. I hereby plead guilty to the offense of _____
Name of offense

In violation of _____
Statute or ordinance

Aniga waxaan halkaan ku qirtay gafka _____
Magaca gafka

Jebinta _____
Sharciga ama xeerlka

4. I am pleading guilty because on _____ in the City of _____
Date

County of _____, State of Minnesota I committed the following acts
(state sufficient facts to establish a factual basis for all elements of the offense to which the
defendant is pleading guilty): _____

Aniga waxaan qiranaa dambiga maxaa yeelay marka ay ahayd _____
Taariikhda

Magaalada _____, Dagmada _____, Gobolka
Minnesota waxaan geestay falalka soo socda (sheeg xaqiiqado ku filan si aad u dhistid
aasaaska xaqiiqada dhamaan xubnaha uu ka kooban yahay gafka uu eedeysanaha
qiranaayo.): _____

5. I understand that the maximum possible sentence for any misdemeanor offense to which I
am pleading guilty is 90 days imprisonment or a fine of _____ or both,
and that the maximum possible sentence for any gross misdemeanor offense to which I am
pleading guilty is one (1) year imprisonment or a fine of \$ _____ or both.
Further, I understand that if I am not a citizen of the United States, my plea of guilty to this
crime may result in deportation, exclusion from admission to the United States or denial of
naturalization as a United States citizen.

Aniga waxaan fahamsanahay in ciqaabta ugu badan oo la siin karo dambiga hoose oo aan
qiranaayo tahay 90 maalin oo xabsi ah ama ganaax gaara _____ ama labadaba,
iyo in ciqaabta suurtoogalka ah ee ugu badan ee la siiyo dambiga dhexe oo aan qiranaayo
tahay hal (1) sanno oo xabsi ah ama ganaax gaara \$ _____ ama labadaba.
Kaddib, waxaan fahamsanahay in haddii aan ahayn muwaadin Mareykan ah, qirashadeyda
dambigaan waxay dhallin kartaa dhoofin, ka reebid in aan soo galo Mareykanka ama in ley
diido in aan qaato dhallashada muwaadinka Mareykanka.

6. RIGHT TO AN ATTORNEY. I understand that I have the right to be represented by an
attorney and that an attorney will be appointed to represent me without cost to me if I
cannot afford to pay for an attorney.

THIS FORM MUST BE COMPLETED IN ENGLISH
FOOMKAAN WAA IN LAGU BUUXIYO INGIRIISI.

XAQA AAN U LEEYAHAY QAREEN. Aniga waxaan fahamsanahay in aan xaq u leeyaahay in uu i matalo qareen iyo in ley magacaabi doono qareen i matala, Aniga oo aan kharash ka bixinin haddii aan awood u lahayn in aan bixiyo kharashka qareenka.

7. I have fully discussed the charge(s), my constitutional rights, and this petition with my attorney. _____
Name of attorney

Aniga waxaan si buuxdo qareenkeyga kala hadlay waxa (waxyaabaha) leygu soo eedeeyay, xuquuqdeyda dastuuriga, iyo codsigaan. _____
Magaca qareenka

**OR
AMA**

- 7a. WAIVER OF ATTORNEY. I give up my right to be represented by an attorney and any right I might have to request that an attorney be appointed to represent me.

ISKA DHAAAFIDDA QAREENKA. Aniga waxaan iska dhaafay xaq aan u leeyahay in uu i mattaqlo qareen iyo xaq kasta oo aan u leeyahay in aan codsado in la magacaabo qareen i matala.

8. I understand that I also have the following constitutional rights which I knowingly and voluntarily give up:

Aniga waxaan fahamsanahay in aan qabo xuquuqda dastuuriga soo socda oo aan Aniga oo ogsoon iyo iskeyga uga tanaasulay:

- a. The right to a trial to the court or to a jury in which I am presumed innocent until proven guilty beyond a reasonable doubt and in which all jurors in a jury trial must agree I am guilty before the jury could find me guilty.

Xaqa aan u leeyahay in maxkamadda ama guddiga qaada dacwadeyda, halkaas oo ley qaadan doono in aan ahay dambi laawe ilaa leygu caddeeyo dambiga in ka badan shakki macquul ah, halkaas ay dhamaan xubnaha la dhaariyaya ee ka tirsan guddiga dhageysta dacwadda waajib ku tahay in ay ku heshiyaan in aan ahay dambiile ka hor inta guddiga aysan i arkin in aan ahay dambiile.

- b. The right to confront and cross-examine all witnesses against me.

Xaqa aan u leeyahay in aan ka hortago iyo aan su'aalo dadban weydiiyo dhamaan marqaatiyada iga soo horjeedo.

- c. The right to remain silent or to testify for myself.

Xaqa aan u leeyahay in aan iska aamuso ama in aan nafteyda u marqaati furo.

- d. The right to subpoena and present witnesses to testify for me in my defense.

Xaqa aan u leeyahay in aan uu yeerto iyo keeno marqaatiyo si ay iigu marqaati furaan difaaceyga.

- e. The right to a pretrial hearing to contest the admissibility at trial of any confessions or admissions or of any evidence obtained from a search and seizure.

THIS FORM MUST BE COMPLETED IN ENGLISH
FOOMKAAN WAA IN LAGU BUUXIYO INGIRIISI.

Xaqa aan u leeyahay dhageysiga ka horeeyo dacwadda, waqtiga la qaado dacwadda, si aan uga hortago soo gudbinta qirasho kasta ama soo gudbinta ama caddeyn kasta oo laga helo baaris iyo kala wareegid.

9. I am entering my plea of guilty freely and voluntarily and without any promises except as indicated in number 10 below.

Aniga waxaan si madax banaan iyo iskeyga u qaatay waanwaanta qirashada iyadoo aan leeyahay qaadin ballan marka laga reebo sida ku tilmaaman nambarka hoose 10.

10. I am entering my plea of guilty based on the following plea agreement with the prosecutor: (if none, so state) _____

Waxaan qaatay waanwaanta qirashada taasoo ku saleysan heshiiska qirashada aan la gallay xeer ilaaliyaha: (haddii aysan jirin, u sheeg sidaas)

11. I understand that if the Court does not approve this agreement I have the right to withdraw my plea of guilty and have a trial.

Aniga waxaan fahamsanahay in haddii Maxkamadda aysan ogolaanin heshiiskan, in aan xaq u leeyahay in aan ka noqdo waanwaanta qirashada kaddibna la qaado dacwadeyda.

12. I understand that if this plea of guilty is accepted I have the right to be present at the time of sentencing and to speak and to present evidence on my behalf.

Aniga waxaan fahamsanahay in haddii la ogolaado waanwaantaan qirashada, in aan xaq u leeyahay in aan joogo waqtiga ley siiyo ciqaabta iyo in aan ka hadlo iyo in aan soo bandhigo caddeyn.

13. I hereby request to be present at the time of sentencing,

Aniga waxaan halkaan ku codsanaa in aan joogo waqtiga bixinta ciqaabta,

**OR
AMA**

- 13a. I hereby knowingly and voluntarily give up my right to be present upon (entry of my plea and) sentencing and request that the court sentence me in my absence, but according to any plea agreement that might be contained in this petition.

Aniga waxaan halkaan ogsoonahay iyo waxaan iskeyga uga tanaasulay xaqa aan u leeyahay in aan joogo (diiwaan gelinta waanwaanteyda) waqtiga bixinta ciqaabta iyo waxaan codsanaa in maxkamadda i siiso ciqaabta Aniga oo maqan, hase ahaatee sida waafaqsan waanwaanta heshiiska laga yaabo in ay ku jirto codsigaan.

THIS FORM MUST BE COMPLETED IN ENGLISH
FOOMKAAN WAA IN LAGU BUUXIYO INGIRIISI.

Dated: _____
Taariikhda:

Signature
Saxiixa

Name: _____
Magaca:

Street Address: _____
Cinwaanka Jidka:

City/State/Zip: _____
Magaalada/Gobolka/Zip:

E-mail address: _____
E-mail:

I, _____ state that I am the attorney for the defendant; that I personally explained the contents of the above petition to the defendant; and that I personally observed the defendant date and sign the above petition.

Aniga, _____, waxaan sheegaa in aan ahay qareenka eedeysanaha; in aan qof ahaan u sharaxay eedeysanaha waxa ku jira codsiga kore; iyo in aan qof ahaan arkay eedeysanaha oo taariikhda ku qora kaddibna saxiixa codsiga kore.

Dated: _____
Taariikhda:

Attorney for Defendant
Qareenka Eedeysanaha

E-mail address
E-mail

**PETITION AND PLEA OF GUILTY ACCEPTED BY
CODSIGA IYO WAANWAANTA QIRASHADA WAXAA OGOLAADAY**

Dated _____
Taariikhda

Judge of District Court
Garsooraha Maxkamadda Dagmada